

Timekettle® | 时空壶



M3 NAUDOTOJO VADOVAS

OFICIALUS VERTIMAS Į LIETUVIŲ KALBĄ

Programinės įrangos versija: V3.0

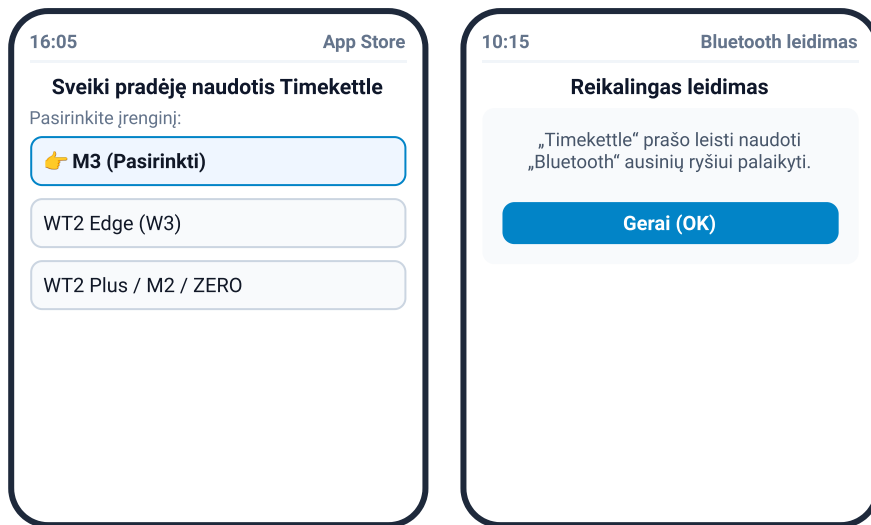
Telefono sistemos reikalavimai:

- „Bluetooth“: 4.2 ir naujesnė versija
- „iOS“: 15.0 ir naujesnė versija | „Android“: 9.0 ir naujesnė versija

1) Pasirinkite ausinių modelį susiejimui.

2) Įjunkite „Bluetooth“ ryšį ir suteikite buvimo vietos leidimus.

3) Bakstelėkite **[+]**, išimkite ausines iš įkrovimo dėklo ir bakstelėkite **[Next]**, kad surastumėte ausines, kurias norite susieti.

**Jei M3 ausinės atsijungia nuo programėlės, atkurkite gamyklinius nustatymus (Reset):**

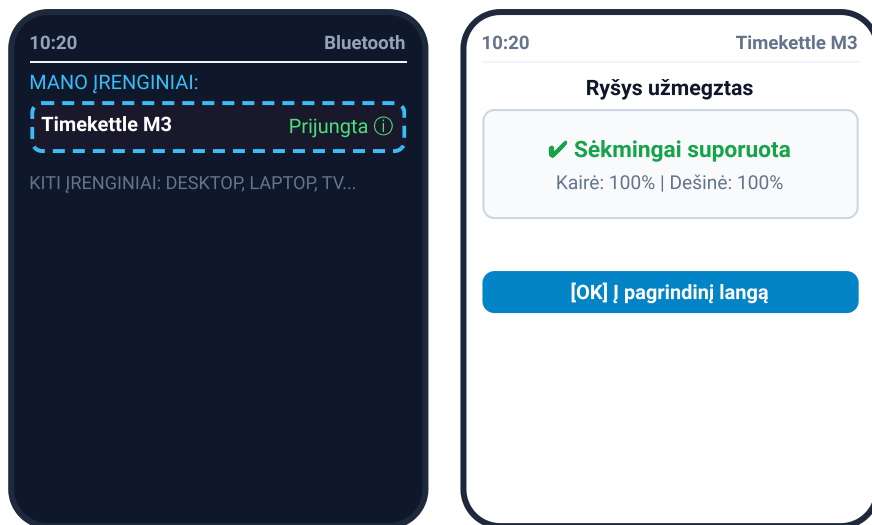
1. Įdėkite ausines atgal į įkrovimo dėklą ir palaukite, kol būsenos indikatorius ims nepertraukiamai šviesti balta spalva;
2. Paspauskite kairiąją ir dešiniąją ausinę atskirai **tris kartus**, kad įjungtumėte atkūrimo režimą. Indikatorius tris kartus sumirksės pakaitomis balta ir žalia šviesa – atkūrimas baigtas.

- 3) Bakstelėkite **[+]**, išimkite ausines iš įkrovimo dėklo ir bakstelėkite **[Next]**, kad surastumėte ausines, kurias norite susieti.
- 4) Bakstelėkite **[Connect]** (Prisijungti).
- 5) Bakstelėkite **[Set Now]** (Nustatyti dabar).

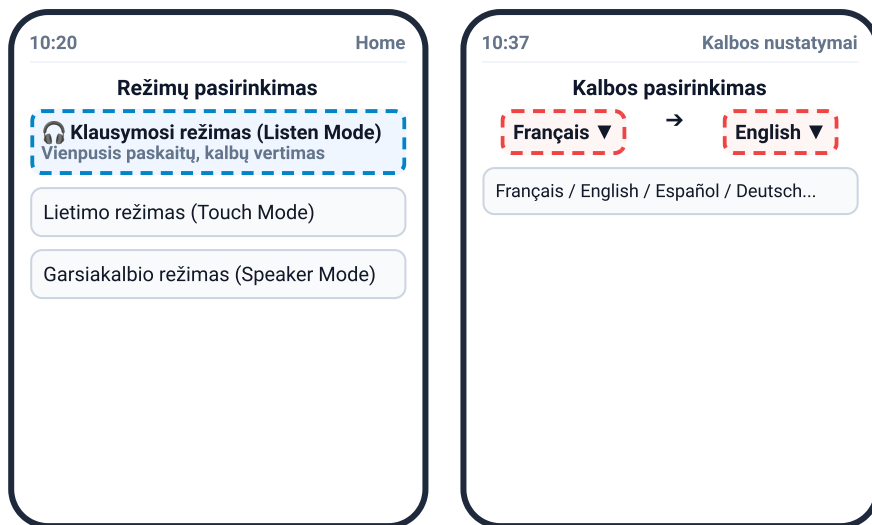


6) Prijunkite ausines savo išmaniojo telefono „Bluetooth“ įrenginių sąraše (bakstelėkite **Timekettle M3**).

7) Grįžkite į programėlę ir bakstelėkite **[OK]**, kad patektumėte į pagrindinį valdymo langą **[Home]**.



- 1) Režime **[Listen Mode]** įsidėkite abi ausines. Jei naudojate tik vieną ausinę, kitos ausinės nedėkite atgal į įkrovimo dėklą.
- 2) Nustatykite pradinę ir verčiamą kalbą tiek ausinių naudotojui, tiek išmaniojo telefono naudotojui.



- 3) Bakstelėkite mikrofono piktogramą, kad pradėtumėte įrašyti garsą, ir priglauskite telefoną arčiau garso šaltinio.
- 4) Bakstelėkite banguojančių linijų piktogramą, kad pristabdytumėte procesą prieš grįždami į pagrindinį meniu [Home].



- 1) Du asmenys įsideda po vieną ausinę, tuomet programėlėje baksteli **[Touch Mode]**.
- 2) Nustatykite pradinę kiekvieno asmens kalbą (L – kairiajai ausinei, R – dešiniajai ausinei).

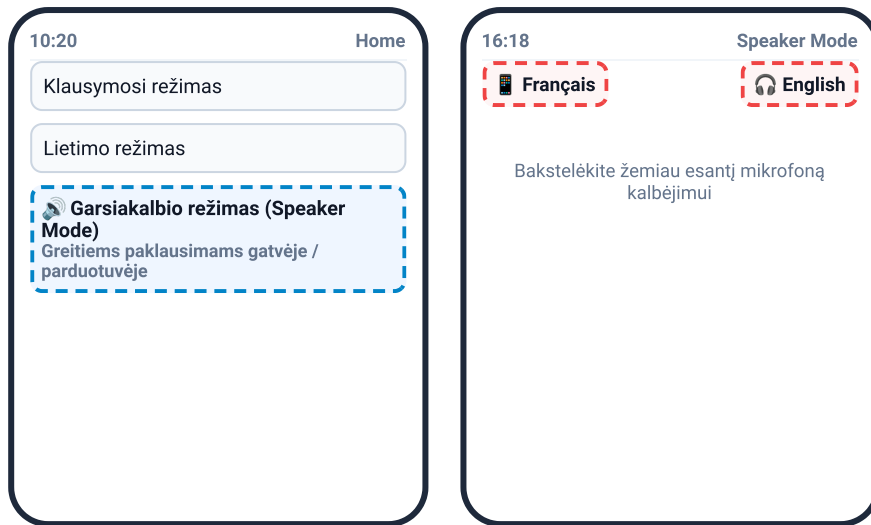


3) Prieš pradėdami pokalbį, abu asmenys turi bakstelėti ekrano mikrofona, atitinkantį kalbamą kalbą, arba paliesti nešiojamos ausinės jutiklinį indikatorių.

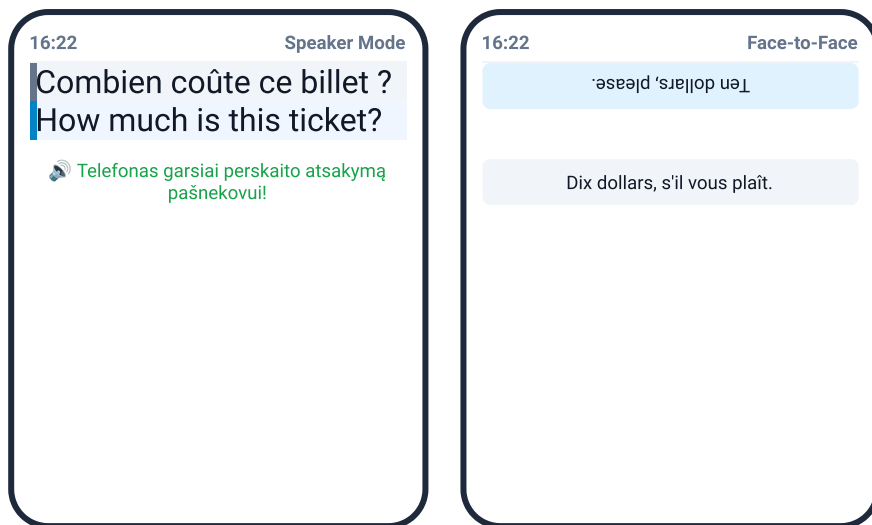
4) Galite perjungti rodymą: **Face-to-Face** (akis į akį) arba **Side-by-Side** (šalia vienas kito), braukdami ekraną kairėn arba dešinėn.



- 1) Režime **[Speaker Mode]** vienas asmuo nešioja abi ausines, o kitas naudoja telefoną. Jei dėvima viena ausinė, kitos nedėkite į dėklą.
- 2) Nustatykite šaltinio kalbas tiek ausinių naudotojui, tiek telefono naudotojui.



- 3) Prieš pradėdami pokalbį, abu asmenys turi bakstelėti ekrano mikrofona, atitinkantį jų kalbą (ausinių naudotojas taip pat gali pradėti kalbėti palietęs ausinės jutiklį).
- 4) Ekrane braukdami kairėn/dešinėn galite pasirinkti patogiausią vaizdo rodinį: **Face-to-Face** arba **Side-by-Side**.

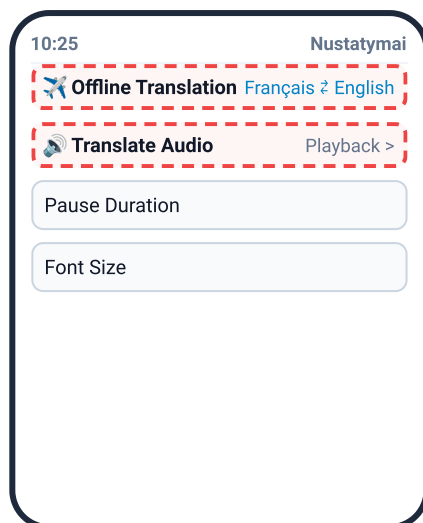


Autonominis vertimas (Offline Translation):

Pasirinkite norimą naudoti kalbų paketą ir įjunkite jungiklį **[Offline Translation]** nustatymuose. Autonominis paketas prieš naudojimą turi būti iš anksto įsigytas ir atsisiųstas į telefoną.

Garso atkūrimas (Translate Audio):

Įjungia arba išjungia automatinį išversto teksto įgarsinimą.

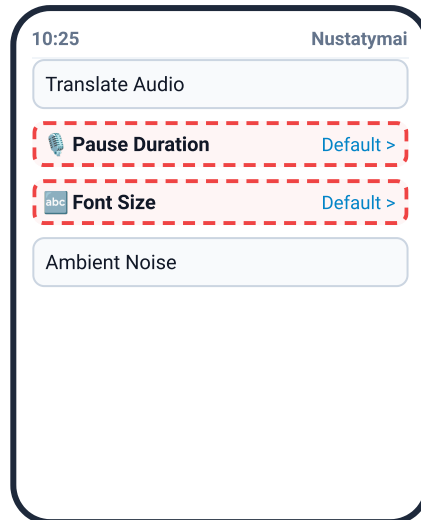


Pauzės trukmė (Pause Duration):

Nustatykite pauzės trukmę tarp sakinių pagal asmeninius kalbėjimo įpročius, kad sakinių segmentavimas būtų atpažįstamas kuo tiksliau. Jei esate įpratę daryti ilgesnes pauzes tarp frazių, pauzės trukmę padidinkite, kitu atveju – sumažinkite.

Šrifto dydis (Font Size):

Reguliuoja teksto šrifto dydį vertimo režimų languose, tačiau nekeičia kitų puslapių šrifto dydžio.



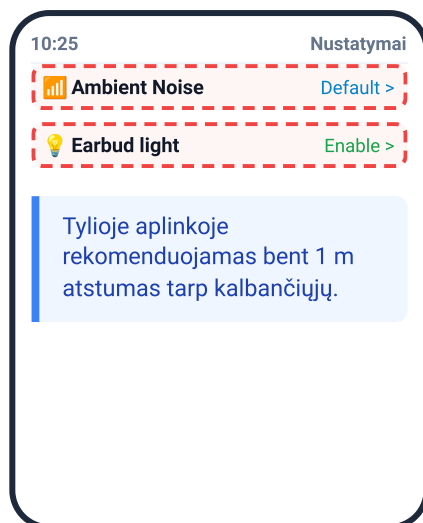
Aplinkos triukšmas (Ambient Noise):

Nustatykite aplinkos triukšmo lygį. Jei aplinkoje triukšminga, paslinkite mėlyną mygtuką į „Noisy“, jei ramu – į „Quiet“.

Pastaba: tylioje aplinkoje kalbantis asmenys turėtų būti bent 1 metro atstumu vienas nuo kito.

Ausinių lemputė (Earbud light):

Valdo ausinių šviesos indikatorius įjungimą/išjungimą. Išjungus, indikatoriai niekada nešviečia.

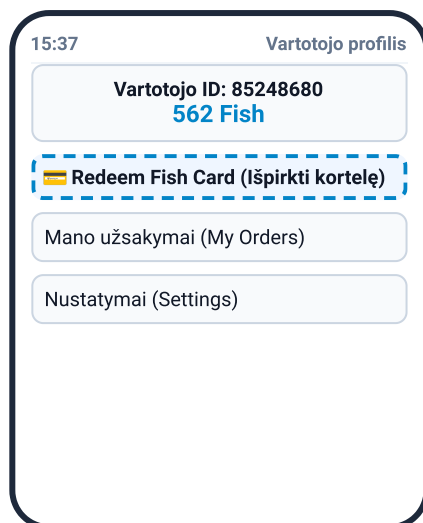


Sąskaitos papildymas (Top Up):

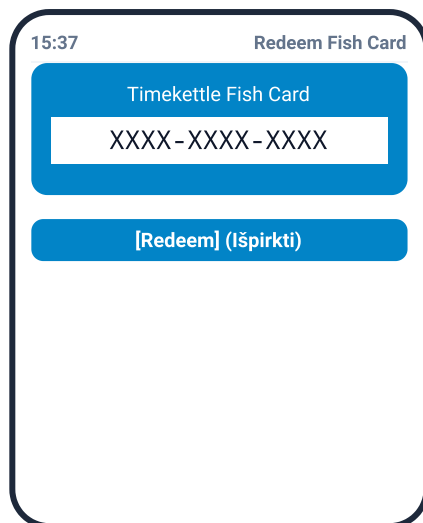
Prieš perkant paketą, reikia papildyti sąskaitos likutį. Galite papildyti naudodami „Fish“ kortelę arba per „WeChat Pay“ / „Google In-app Purchase“ / „Apple In-app Purchase“.

Papildymas „Fish“ kortele:

1) Bakstelėkite **[Me] > [Redeem Fish Card]**, kad atidarytumėte kortelės išpirkimo puslapį.

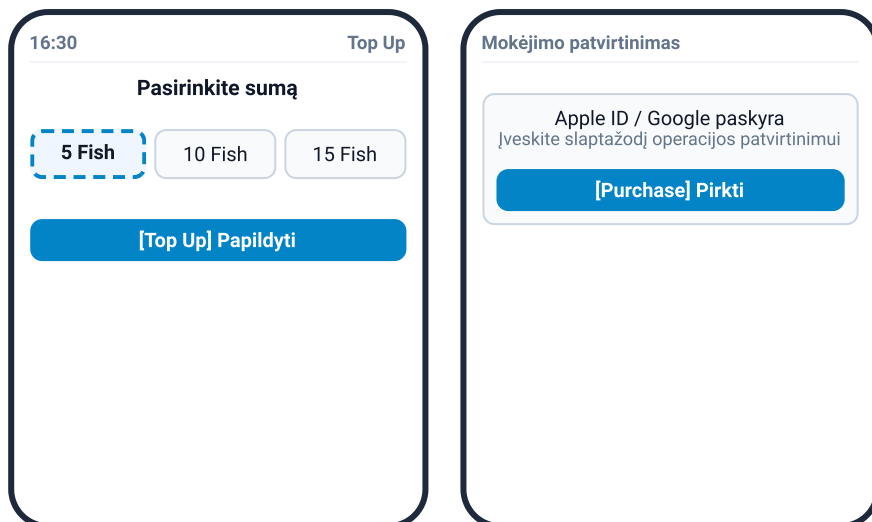


2) Nutrinkite apsauginį sluoksnį nuo „Fish“ kortelės, kaip parodyta iliustracijoje. Įvedę PIN kodą puslapyje, bakstelėkite **[Redeem]**. Sėkmingai išpirkus, jūsų paskyros „Fish Coin“ monetų likutis atsinaujins.

**Atsargumo priemonės:**

1. Kortelė gali būti išpirkta tik į monetas, o ne į grynuosius pinigus ar kreditines korteles.
2. Kortelė negali būti perparduota; pametus ar pavogus – negrąžinama ir nekeičiama.
3. Kortelė galioja tik „Timekettle“ parduotuvėje ir neturi galiojimo laiko apribojimo.

- 1) Bakstelėkite **[Me]** > **[Top Up]**, kad atidarytumėte papildymo puslapį.
- 2) Pasirinkite kreditų kiekį ir bakstelėkite **[Top Up]**.
- 3) Bakstelėkite **[Purchase]**, įveskite savo „App Store“ ar „Google Play“ paskyros slaptažodį ir bakstelėkite **[Sign in]**.



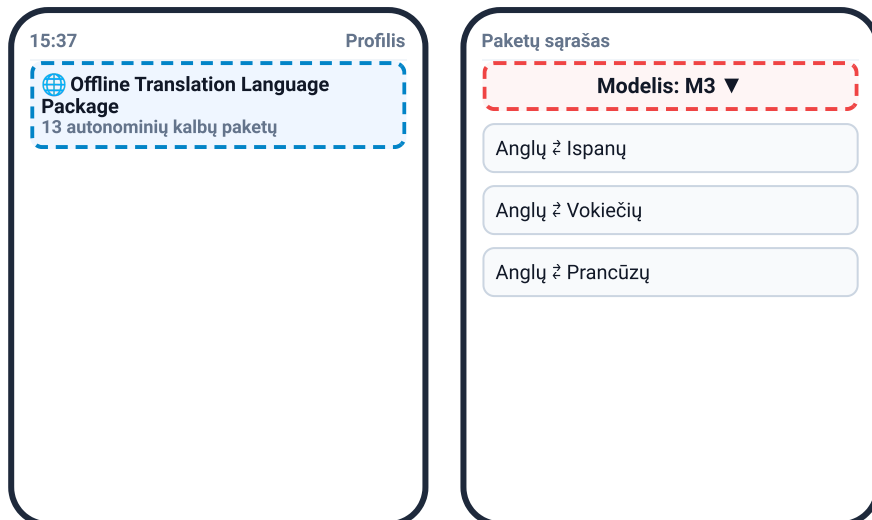
4) Sėkmingai atlikus mokėjimą, pasirodys iškylantysis langas, nurodantis, kad operacija baigta, o jūsų „Fish Coin“ monetų likutis atsinaujins.

Svarbios pastabos:

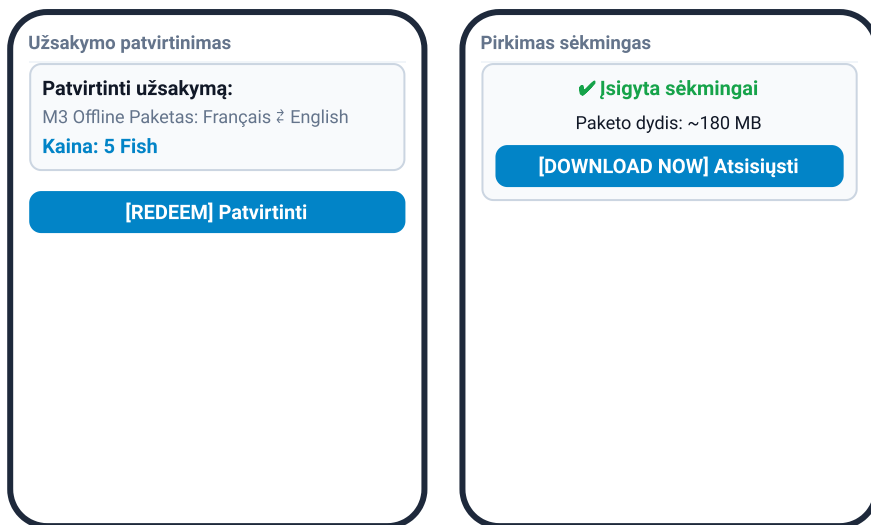
1. Kai atidarote papildymo puslapį, sumos užkraunamos per tam tikrą laiką. Jei suma ilgai neužsikrauna, patikrinkite tinklo ryšį arba išjunkite ir vėl atidarykite šį langą.
2. Jei atlikus papildymą sąskaitos likutis neatsinaujina iš karto, šiek tiek palaukite; jei ilgai neatsinaujina – iš naujo atidarykite balanso langą. Jei problema išlieka, susisiekite su klientų aptarnavimo komanda.

Turėdami pakankamą likutį, galite įsigyti autonominį paketą:

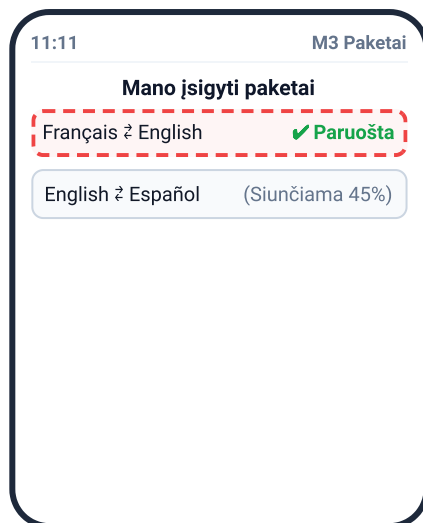
- 1) Bakstelėkite **[Me]** > **[Offline Translation Language Package]**, kad atidarytumėte pirkimo langą.
- 2) Patikrinkite, ar rodomas ausinių modelis atitinka jūsų turimą (**M3**). Įsigytas paketas yra pririšamas prie modelio – pakeitus modelį, paketas neveiks!



- 3) Bakstelėkite pirkinių krepšelio piktogramą prie norimo autonominio paketo.
- 4) Patikrinkite, ar modelis ir paketas yra teisingi. Patvirtinę bakstelėkite **[OK]** / **[REDEEM]**.
- 5) Po sėkmingo pirkimo atsisiųskite paketą paspausdami **[Download Now]**.



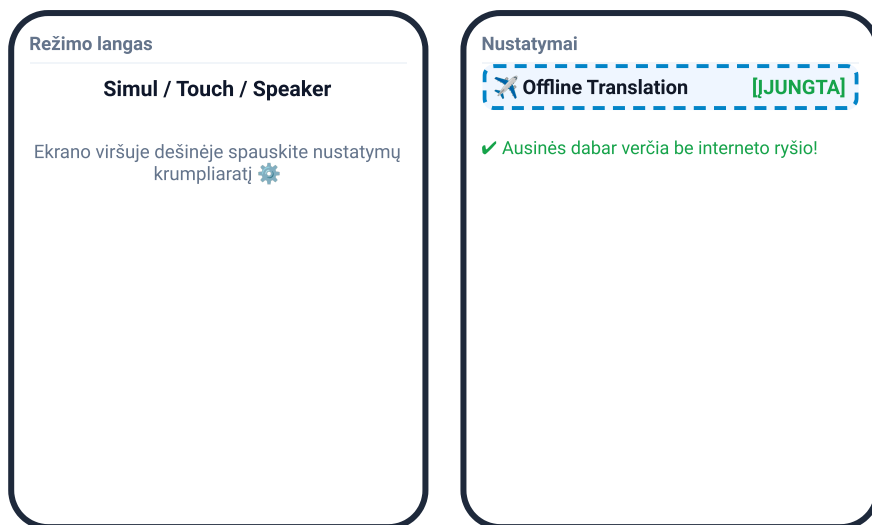
6) Kai atsisiuntimo piktograma pasikeičia į **žalią varnelę**, tai reiškia, kad paketo atsisiuntimas sėkmingai baigtas ir jis paruoštas naudoti neprisijungus prie interneto.



Sėkmingai atsisiuntę paketą, įjunkite **[Offline Translation]** jungiklį kiekvieno režimo nustatymų lange:

- 1) Pasirinkite norimą vertimo režimą.
- 2) Nustatymuose įjunkite jungiklį **[Offline Translation]**.

Pastaba: prieš įjungdami autonominį vertimą, nustatykite kalbų porą tame režime, kurį naudosite.



Naudingi patarimai (Helpful tips):

1. Prieš pradėdami, sujunkite vertėjo ausines su telefonu per „Bluetooth“, tuomet programėlėje nustatykite atitinkamas abiejų ausinių kalbas (bet kuriame režime).
2. Galite koreguoti aplinkos triukšmą, garsumą ir kitus parametrus, kad pagerintumėte balso atpažinimo ir vertimo tikslumą.
3. **M3 palaiko muzikos klausymąsi ir skambučius**, tačiau tiesioginis jų vertimas nepalaikomas.
4. Jei norite prijungti M3 prie asmeninio kompiuterio (PC), prieš tai atlikite gamyklinį ausinių atkūrimą (Reset).
5. Internetinis vertimas reikalauja stabilaus ryšio („Wi-Fi“ ar 4G/5G). Tinklo kokybė tiesiogiai lemia vertimo reakcijos greitį.

Klientų aptarnavimas ir pagalba:

✉ **El. paštas:** support@timekettle.co

💬 **Facebook Messenger:** @Timekettle Tech

🌐 **Oficiali svetainė:** <https://www.timekettle.co>

☎ **Pagalbos telefonas:** 1-833-491-1328